

**دانشگاه علوم پزشكي لرستان**

**معاونت تحقیقات و فناوری**

**اداره کتب و انتشارات**

فرم ارزشيابي آثار  
(تصحيح متن قبل از چاپ )

استاد ارجمند  
احتراما با سپاس فراوان از همكاري جنابعالي در داوري كتاب  
...................................................................................................................................................  
خواهشمند است پس از مطالعه ي كتاب با پاسخگويي به پرسشهايي كه در زير آمده است، درباره ي ميزان ارجمندي كتاب اظهار نظر فرماييد. خاطرنشان مي شود حاصل نظرات ارائه شده به شيوه ي ليكرت [[1]](#footnote-1)سطح بندي شد ه است؛ به همين دليل خواهشمند است براي هر گويه، مكان مناسب در جدول را انتخاب نماييد و اگر لازم مي دانيد پيشنهاد يا توضيحي اضافه شود، آن را در رديفي كه به همين منظور پيشبيني شده مرقوم فرماييد.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.عنوان برگزيده شده براي متن حاضر با عنوان اثر اصلي هماهنگ است. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 2. -كتاب حاضر در شمار آثار ارجمند كهن قرار دارد كه لازم است به طور گسترده در اختيار مخاطبان قرار گيرد. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا مخالف |
|  | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 3. محتواي اثر از نظر تحقيقي و علمي بخشي از نيازهاي پژوهندگان ِ عرصه هاي علمي مربوط را برطرف مي سازد. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 4. تصحيح و بازنگاري كتاب از لحاظ اصول كلي تصحيح هاي انتقادي، بدون اشكال است. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 5.تصحيح حاضر،كل محتواي اثر اصلي را در برمي گيرد.  . (امانتداري رعايت شده است) | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا مخالف |
|  | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 6. نگارش بخش هايي از اثر اصلي كه به زبان عربي نوشته شده،يا بازگرداني آنها به فارسي امروز (به صورت پاورقي يا در متن در داخل پرانتز)دركل ِ متن يكدست است. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 7. شيوه ي نگارش بخش هايي از متن كه ترجمه شده، يا پانويس هايي كه به صورت توضيح افزوده شده، روان و سليس و به سادگي قابل درك است. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 8. ساختار كتاب ضمن پايبندي به متن اصلي از لحاظ فصل بندي، بخش بندي و پاراگراف بندي با شيوه هاي تدوين امروزي مطابقت دارد. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا مخالف |
|  | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| 9. نمايه، فهرست اعلام، فهرست اصطلاحات خاص، و سايرمطالبي كه خواننده را در ادراك متن راهنمايي مي كند، اضافه شده است. | كاملاموافق | موافق | بي نظر | مخالف | كاملا  مخالف |
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| اظهار نظر و پيشنهاد: | | | | | |
| **اظهار نظر نهايي** | | | | | |
| آيا براي مطلوب تر شدن كتاب ِ حاضر، پيشنهادي داريد؟ | | | | | |
| آيا از ديدگاه شما اثر حاضر براي چاپ در شوراي انتشارات دانشگاه، مناسب است؟   * به صورت كنوني براي چاپ مناسب است. * نياز به تجديد نظر دارد. * براي چاپ توصيه نمي شود. | | | | | |
| نام و نام خانوادگي:  مرتبه علمي:  گروه:  دانشكده: | | | | | |

* بررسي كننده محترم خواهشمند است در صورت نياز به توضيحات بيشتر و هرگونه پيشنهاد در جهت ارتقاء فرم داوري آن را در صفحه اي جداگانه مرقوم فرماييد.

1. مقياس ليكرت از رايج ترين مقياس هاي اندازه گيري در پرسشنامه هاست كه به نام ابداع كننده ي آن معروف شده است. براساس مقياس ليكرت سنجش گرايش نهايي پاسخ دهنده با مجموع پاسخ ها تعيين مي شود. [↑](#footnote-ref-1)